

YOUNG ROYALS

Skapad av

Lisa Ambjörn | Lars Beckung | Camilla Holter

EPISODE 3.02

"Episode 2"

Skolrestriktioner och domstolspolitik belastar Wilhelm och Simon. Augusts försök att gottgöra är obekräftat. Gänget åker på camping.

Författare:

Lisa Ambjörn | Pia Gradvall

Regi:

Julia Lindström

Utsända:

11.03.2024



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

YOUNG ROYALS is a Netflix Original Series

Rollista

Frida Argento	...	Sara
Samuel Astor	...	Nils
Anna Azcárate	...	Husmor Anna
Mimmi Cyon	...	Fredrika
Natalia Edvall	...	Körledare
Beri Gerwise	...	Rosh
Malte Gårdinger	...	August
Claes Hartelius	...	Boris
Felicia Maxime	...	Stella
Marall Nasiri	...	Farima
Fabian Penje	...	Henry
Xiao-Long Rathje Zhao	...	Alexander
Omar Rudberg	...	Simon
Edvin Ryding	...	Wilhelm
Inti Zamora Sobrado	...	Ayub
Rojan Telo	...	Gurgin
Leonard Terfelt	...	Micke
Nikita Uggla	...	Felice
Nathalie Varli	...	Madison
Nils Wetterholm	...	Vincent

1

00:00:17,958 --> 00:00:19,666
[pratar i telefon] Jag saknar dig.

2

00:00:21,041 --> 00:00:22,333
[Simon] Jag med.

3

00:00:26,291 --> 00:00:28,416
Vad hade du gjort om jag var där?

4

00:00:30,541 --> 00:00:32,958
Om du var hos mig nu?

5

00:00:34,708 --> 00:00:36,458
Jag skulle...

6

00:00:41,583 --> 00:00:43,916
...dra fingrarna genom ditt hår...

7

00:00:45,750 --> 00:00:47,125
Jag skulle ha kysst...

8

00:00:48,125 --> 00:00:50,125
...ditt födelsemärke...

9

00:00:52,125 --> 00:00:54,208
...på ditt nyckelben.

10

00:00:55,500 --> 00:00:57,583
Och sen smekt din kind.

11

00:00:59,375 --> 00:01:00,375
[knackning]

12

00:01:00,458 --> 00:01:04,166
Kronprinsen, klockan är 19.

Mobiltimmen är slut.

13

00:01:06,708 --> 00:01:08,458
En sekund, husfar.

14

00:01:09,250 --> 00:01:10,708
-Simon, jag måste gå.
-Nej.

15

00:01:10,791 --> 00:01:12,500
Men vi ses på måndag. Puss.

16

00:01:15,166 --> 00:01:16,083
Puss.

17

00:01:19,375 --> 00:01:20,833
Kom in.

18

00:01:25,916 --> 00:01:26,875
Tack.

19

00:02:11,375 --> 00:02:13,750
Ja, nu får ni verkligen springa, flickor.

20

00:02:23,791 --> 00:02:28,458
[Vanessa] Hur den tidigare ledningen
resonerade, det kan jag inte svara för.

21

00:02:28,541 --> 00:02:33,000
[reporter] Är det inte problematiskt
med invigningar med homofobiska inslag?

22

00:02:33,083 --> 00:02:35,375
Vad säger det om skolans värderingar?

23

00:02:36,375 --> 00:02:41,458

Vi tar avstånd från all sorts pennalism
och mobbing, självklart,

24

00:02:41,541 --> 00:02:46,250
och de vittnesmål som nu kommer fram
är förstås djupt olyckliga,

25

00:02:46,333 --> 00:02:48,875
men vi delar inte den bild som målas upp.

26

00:02:48,958 --> 00:02:53,083
[reporter] Men traditioner är viktiga på
skolan, som kronprinsen sa i sitt tal.

27

00:02:53,166 --> 00:02:57,750
-Och de här invigningarna är väl..
-Stäng av.

28

00:02:57,833 --> 00:02:59,791
-Stäng av!
-Men, chill.

29

00:02:59,875 --> 00:03:02,500
-[Vanessa] Vi tror på traditioner..
-Men stäng av då!

30

00:03:05,708 --> 00:03:07,666
[Vincent] Hela vår student är förstörd.

31

00:03:07,750 --> 00:03:13,000
I tre år har vi kämpat
för att få njuta av den här sista tiden.

32

00:03:14,333 --> 00:03:15,208
I tre år...

33

00:03:17,083 --> 00:03:19,333

Men nu blir det ingenting.

34

00:03:21,125 --> 00:03:22,791
Nu blir det absolut ingenting,

35

00:03:22,875 --> 00:03:27,791
bara för att några personer är lite ledsna
över att man skojar på en invigning.

36

00:03:28,375 --> 00:03:34,000
Är det på riktigt nån här inne
som har blivit mobbad, slagen, fått spö...?

37

00:03:34,083 --> 00:03:39,166
Det är ju en uppenbart kryddad historia.
Det är snack om nån jävla porrfilm.

38

00:03:39,250 --> 00:03:43,291
[Henry] Vi hade verkligen inte en porrfilm
på vår invigning, i alla fall.

39

00:03:43,375 --> 00:03:44,916
-Eller hur, Wille?
-Nej.

40

00:03:45,000 --> 00:03:48,333
Kronprinsen, ni har besök.

41

00:03:48,416 --> 00:03:51,333
-Av vem?
-Den här vägen.

42

00:03:53,208 --> 00:03:54,166
Vi ses sen.

43

00:03:58,541 --> 00:04:00,041
[dörren stängs]

44

00:04:09,833 --> 00:04:13,791
Vi måste alltså offra vår student
för att Wille

45

00:04:13,875 --> 00:04:17,750
var tvungen att berätta för hela världen
att han hookade med nån jävla snubbe?

46

00:04:17,833 --> 00:04:22,375
Men skärp dig, Vincent!
På riktigt. Det här är inget skämt.

47

00:04:23,250 --> 00:04:26,541
Tänk om skolan behöver stängas ner.
Vi kommer att behöva byta skolor.

48

00:04:26,625 --> 00:04:31,000
Alltså, vill du gå i nån skola i stan
med sossar och nyrika white-trash?

49

00:04:31,083 --> 00:04:32,250
Vill du det?

50

00:04:32,333 --> 00:04:37,875
Om inte vi vill förstöra allt som vi har
byggt upp här på Hillerska, så borde vi..

51

00:04:37,958 --> 00:04:39,291
Vi borde stötta skolan.

52

00:04:40,250 --> 00:04:43,916
Vi borde göra
nåt slags gemensamt uttalande.

53

00:04:44,583 --> 00:04:49,791
Visa både skolinspektionen och media

vår bild av hur skolan är på riktigt.

54

00:04:49,875 --> 00:04:53,875

Då kanske det lugnar ner sig. Vi kanske till och med får tillbaka vår student.

55

00:05:13,833 --> 00:05:16,000

Din pappa bad mig komma och prata med dig.

56

00:05:16,083 --> 00:05:21,250

Han skulle egentligen ha kommit själv, men han vågade inte lämna drottningen ensam.

57

00:05:21,333 --> 00:05:22,625

Hur mår hon?

58

00:05:24,375 --> 00:05:27,208

Hon har migrän, sömnsvårigheter...

59

00:05:27,291 --> 00:05:31,750

Läkarna har gjort alla tänkbara tester, så nu får vi bara vänta och se vad de säger.

60

00:05:31,833 --> 00:05:32,833

Okej.

61

00:05:34,625 --> 00:05:38,083

Varför kan hon inte liksom...ringa?

62

00:05:39,208 --> 00:05:43,000

Alltså, det är kaos här. Folk...

63

00:05:44,375 --> 00:05:47,875

...säger att det är på grund av mig som allt det här har kommit ut,

64

00:05:47,958 --> 00:05:50,708
och jag vet liksom inte vad jag ska göra.

65

00:05:51,791 --> 00:05:55,000
Du har inte varit med om
nånting av det de pratar om?

66

00:05:55,083 --> 00:05:57,791
Nej, inget
som jag inte har kunnat hantera.

67

00:06:02,125 --> 00:06:04,125
Men du förstår väl hovets oro?

68

00:06:04,208 --> 00:06:09,041
Om historierna visar sig stämman ser det
inte bra ut ifall vi låter dig vara kvar.

69

00:06:09,125 --> 00:06:11,208
Så ni tänker tvinga mig att sluta?

70

00:06:11,291 --> 00:06:14,916
Jag tycker att vi sitter lugnt i båten nu
tills vi vet vad utfallet blir.

71

00:06:15,708 --> 00:06:20,708
Men, ja, om det visar sig stämman, måste vi
agera. Det ser inte bra ut annars.

72

00:06:20,791 --> 00:06:25,833
Så planen är alltså att inte göra nåt
förrän det ser illa ut att inte göra nåt?

73

00:06:28,083 --> 00:06:30,291
Ligg lågt, bara, så rider vi ut det här.

74

00:06:42,666 --> 00:06:45,333

[tjej 1] Är det han
som är tillsammans med kronprinsen?

75

00:06:45,416 --> 00:06:50,416
[tjej 2] Ja. Han vill verkligen
ha uppmärksamhet.

76

00:06:50,500 --> 00:06:52,291
Verkligen så här... "Kändis!"

77

00:06:54,666 --> 00:06:57,375
[pianospel]

78

00:07:04,125 --> 00:07:06,458
Tänk om de stänger skolan på grund av mig.

79

00:07:07,708 --> 00:07:11,291
Men du har ju bara försökt göra nåt bra.

80

00:07:13,333 --> 00:07:16,750
Folk vågar ju prata
om alla problem som finns här.

81

00:07:17,666 --> 00:07:22,958
Det är ju jättefint. Och om de
stänger skolan för allt som har hänt...

82

00:07:23,041 --> 00:07:25,250
Alltså, det är väl bara bra egentligen?

83

00:07:28,208 --> 00:07:31,625
Vi skulle ju inte kunna vara tillsammans.
Hur är det bra?

84

00:07:31,708 --> 00:07:32,875
Det är klart vi kan.

85

00:07:34,541 --> 00:07:37,833
Eller är du bara tillsammans med mig
för att vi går i samma skola?

86

00:07:39,416 --> 00:07:40,416
Nej.

87

00:07:41,708 --> 00:07:42,666
Det är jag inte.

88

00:07:44,708 --> 00:07:46,333
[Wilhelm] Jag bara menar att om...

89

00:07:47,625 --> 00:07:52,375
Om jag går i skolan inne i stan,
så kommer vi typ aldrig kunna träffas.

90

00:07:57,166 --> 00:07:59,791
Vi träffas ju ändå inte nu
utanför skoltid.

91

00:08:01,916 --> 00:08:03,458
Det är ju samma sak.

92

00:08:04,625 --> 00:08:09,333
Och det gör ju ingen skillnad
mellan oss, eller?

93

00:08:10,666 --> 00:08:12,500
-Nej.
-Nej.

94

00:08:14,375 --> 00:08:15,500
Men det suger.

95

00:08:16,291 --> 00:08:18,541

Ja, jag vet.

96

00:08:18,625 --> 00:08:22,375

Kan inte du börja på rodden igen,
så kan vi i alla fall ses efter skolan?

97

00:08:23,083 --> 00:08:24,666

-Rodden?

-Mm.

98

00:08:25,875 --> 00:08:29,083

Med August? Nej, jag tror inte det.

99

00:08:31,250 --> 00:08:35,916

Varför går du kvar där? Du borde göra
en extraaktivitet som du faktiskt gillar.

100

00:08:38,791 --> 00:08:39,791

[bakgrundssorl]

101

00:08:48,041 --> 00:08:50,000

[på engelska] Det är så sjuk stämning.

102

00:08:50,083 --> 00:08:53,250

Folk betar sig
som om de redan hade stängt skolan.

103

00:08:56,541 --> 00:08:57,958

Felice Ehrencrona?

104

00:08:58,541 --> 00:09:01,416

-Kan jag få prata med dig på mitt kontor?

-Ja.

105

00:09:13,375 --> 00:09:14,708

Du kan slå dig ner.

106

00:09:17,208 --> 00:09:19,166
Ja, Felice..

107

00:09:21,875 --> 00:09:25,416
Skulle du säga
att du trivs här på Hillerska?

108

00:09:26,125 --> 00:09:28,166
Ja, självklart.

109

00:09:28,750 --> 00:09:30,416
Vad är det som gör att du trivs?

110

00:09:31,125 --> 00:09:36,041
Ja, men det är
de fantastiska engagerade lärarna.

111

00:09:36,541 --> 00:09:41,041
-Det är lugnt, tryggt... Bra, helt enkelt.
-Mm.

112

00:09:42,250 --> 00:09:43,333
Och utanför skoltid?

113

00:09:43,416 --> 00:09:46,958
Ja, just nu är det ju en lite ovanlig
situation, skulle man kunna säga.

114

00:09:47,916 --> 00:09:50,916
Men annars är det ju jätte-jättebra,
det också.

115

00:09:51,000 --> 00:09:53,916
Och gemenskapen på skolan
är ju helt fantastisk.

116

00:09:54,000 --> 00:09:59,375
-Man får vänner för livet.
-Eller hur? Nämen, bra. Fint.

117

00:10:00,416 --> 00:10:04,083
För det är så här att skolinspektionen
kommer att göra ett besök här,

118

00:10:04,166 --> 00:10:09,208
och då har de skickat en lista på elever
de vill intervjua, och du är en av dem.

119

00:10:09,958 --> 00:10:12,583
-Jaha, okej..
-Mm.

120

00:10:12,666 --> 00:10:16,333
Men det här är ingenting
att vara nervös över.

121

00:10:16,416 --> 00:10:20,666
De kommer att ställa såna frågor som jag
precis ställde, och du svarade jättefint.

122

00:10:22,250 --> 00:10:26,875
Du ska veta att jag är så glad
att de har valt just dig att prata med.

123

00:10:26,958 --> 00:10:30,500
Vi är verkligen stolta över
att ha dig här hos oss.

124

00:10:31,875 --> 00:10:35,291
Och det är fint att belysa
att det här inte är nån homogen plats.

125

00:10:35,375 --> 00:10:37,458
Här har vi mångfald på alla sätt.

126
00:10:38,833 --> 00:10:40,041
[kaxig musik spelas]

127
00:10:40,125 --> 00:10:42,708
[på engelska] Bra. Bra!

128
00:10:42,791 --> 00:10:46,708
Ja, kom igen! Snyggt! Kom igen!

129
00:10:46,791 --> 00:10:48,458
Så där, snyggt jobbat!

130
00:10:49,083 --> 00:10:50,333
Fint!

131
00:10:53,083 --> 00:10:56,500
-Sluta titta på mig sådär, Simon.
-Kom igen.

132
00:10:57,083 --> 00:10:58,416
[Simon] Du ska fånga den.

133
00:10:58,500 --> 00:11:02,041
[idrottsläraren]
Fem sekunder kvar. Kom igen!

134
00:11:02,125 --> 00:11:05,583
-Sista.
-Tre, två, ett och...

135
00:11:06,083 --> 00:11:07,083
[vissling]

136
00:11:07,166 --> 00:11:08,333
[musiken tonar bort]

137

00:11:08,416 --> 00:11:11,958

[idrottsläraren]

Snyggt jobbat, hörni. Bra!

138

00:11:12,041 --> 00:11:16,875

Okej, här kommer då lite information

139

00:11:16,958 --> 00:11:21,541

kring vårhajken till Talludden.

Era föräldrar har redan fått brev...

140

00:11:21,625 --> 00:11:26,208

-Var inte den inställd, som allt annat?

-Nej, det är den inte.

141

00:11:26,833 --> 00:11:31,916

Tack och lov förstod skolledningen
hur viktigt det är att följa läroplanen.

142

00:11:32,000 --> 00:11:38,208

Och är det nåt vi alla verkligen behöver
just nu, så är det att vara ute i naturen.

143

00:11:38,791 --> 00:11:44,458

Så det blir övernattnings, grillning,
och har nån en gitarr, ta gärna med den.

144

00:11:44,541 --> 00:11:47,208

All right, chop-chop, kom igen!

145

00:11:48,125 --> 00:11:49,708

-Varsågod.

-Tack.

146

00:11:49,791 --> 00:11:54,708

Vad kul det ska bli, va?

Ja... All right. Varsågod.

147

00:11:54,791 --> 00:11:55,833
Men fuck...!

148

00:11:55,916 --> 00:11:59,541
[idrottsläraren] Men hörni,
jag förväntar mig ändå att ni betar er.

149

00:12:00,208 --> 00:12:04,291
-[Fredrika] Det står marshmallows...!
-[idrottsläraren] Här har du. Bra, Henry.

150

00:12:09,041 --> 00:12:10,750
Tror du vi får sova ihop?

151

00:12:51,083 --> 00:12:54,708
Är det på grund av nåt sånt där
som du inte vill tillbaks till Hillerska?

152

00:12:57,500 --> 00:12:58,541
Nej.

153

00:12:59,625 --> 00:13:00,958
[suckar]

154

00:13:01,875 --> 00:13:05,583
Alltså, jag fattar om du inte
vill tillbaks till den där skolan.

155

00:13:06,208 --> 00:13:10,250
Men då måste du kanske börja tänka lite på
vad du ska göra i stället.

156

00:13:11,625 --> 00:13:13,125
Skaffa ett jobb?

157

00:13:14,125 --> 00:13:17,250

-Vad för jobb skulle jag kunna få?

-Ja, jag..

158

00:13:18,208 --> 00:13:23,083

Jag vet inte, men det finns ju grejer man kan göra som kan hjälpa en att få jobb.

159

00:13:25,333 --> 00:13:29,291

Körkort, till exempel.

Ja, du kanske vill jobba med hästar.

160

00:13:29,875 --> 00:13:32,041

Jag tror inte jag vill jobba med hästar.

161

00:13:32,791 --> 00:13:36,625

Jag har insett att människor bara köper och säljer dem som nån produkt.

162

00:13:37,666 --> 00:13:42,041

Och hästen har liksom ingenting att säga till om även om den far illa.

163

00:13:44,000 --> 00:13:49,208

Men man kanske kan jobba med att ta hand om de hästarna som far illa, i så fall.

164

00:13:50,000 --> 00:13:52,291

Och då är ju körkort ett första bra steg.

165

00:13:53,041 --> 00:13:55,333

Har du övningskört nåt?

166

00:13:56,416 --> 00:13:57,416

Lite.

167

00:14:02,541 --> 00:14:06,041
Okej, innan man startar bilen
så är det viktigt att man...

168

00:14:06,125 --> 00:14:08,708
...ser till att man intar korrekt körläge.

169

00:14:13,708 --> 00:14:14,583
Så.

170

00:14:14,666 --> 00:14:19,083
Helt rätt. Och innan du startar
att köra iväg så måste du...

171

00:14:19,166 --> 00:14:24,375
...trycka ner kopplingen och bromsen
för att sen växla till ettan.

172

00:14:24,875 --> 00:14:30,125
Och sen flytta över foten
från bromsen till gasen

173

00:14:30,208 --> 00:14:34,416
och sakta släppa på kopplingen
samtidigt som man försiktigt gasar.

174

00:14:35,333 --> 00:14:37,583
Jamen, då kör vi, då.

175

00:14:39,333 --> 00:14:42,458
["Nattbuss" med Fricky spelas]

176

00:14:48,375 --> 00:14:52,750
Jag tänkte att idag går vi igenom
de klassiska valborgssångerna

177

00:14:52,833 --> 00:14:55,208

och vi börjar med "Vintern rasat".

178

00:14:55,291 --> 00:14:58,333

[elev]

Ursäkta, kommer vi ens få fira valborg?

179

00:14:59,250 --> 00:15:01,208

[musikläraren] Det vet vi inte än, men...

180

00:15:01,291 --> 00:15:06,250

För det är ju flera som känner, varför ska vi repa om vi ändå inte får uppträda?

181

00:15:06,833 --> 00:15:10,291

[musikläraren] Jag förstår att ni är oroliga, men the show must go on.

182

00:15:10,375 --> 00:15:12,916

Vi ska öva som om det blir av.

183

00:15:13,000 --> 00:15:14,333

[knackning]

184

00:15:14,416 --> 00:15:15,583

[musikläraren] Kom in.

185

00:15:19,166 --> 00:15:21,375

Vi har fått in en ny körmedlem.

186

00:15:21,458 --> 00:15:22,791

Förlåt att jag är sen.

187

00:15:22,875 --> 00:15:24,541

-Välkommen.

-Tack. Tack.

188

00:15:30,875 --> 00:15:35,041
[musikläraren tar ton]

189

00:15:35,833 --> 00:15:40,166
♪ Vintern rasat ut bland våra fjällar ♪

190

00:15:53,416 --> 00:15:55,291
Har du verkligen slutat på rodden?

191

00:15:56,166 --> 00:15:57,000
[Wilhelm] Mm.

192

00:15:58,083 --> 00:15:59,166
[Simon] Mm-hm.

193

00:16:00,375 --> 00:16:03,791
-Jag visste inte att du gillar att sjunga.
-Jag gillar inte att sjunga.

194

00:16:03,875 --> 00:16:05,416
-Inte?
-Nej.

195

00:16:05,500 --> 00:16:06,333
Nähä.

196

00:16:06,416 --> 00:16:08,666
Men jag gillar
att lyssna på när du sjunger.

197

00:16:11,791 --> 00:16:14,083
Och nu får jag träffa dig utanför skolan.

198

00:16:14,916 --> 00:16:16,208
-Mm.
-Mm-hm.

199

00:16:16,291 --> 00:16:17,333
[Simon skrattar]

200

00:16:18,208 --> 00:16:19,750
[Simon] Du är fan knäpp.

201

00:16:21,500 --> 00:16:23,500
-Kom hit.
-Nej, jag missar bussen.

202

00:16:23,583 --> 00:16:25,916
-Snälla, kom.
-[skrattande] Jag missar bussen.

203

00:16:27,000 --> 00:16:30,041
-Jag måste gå. Mamma blir jättearg.
-Okej.

204

00:16:30,125 --> 00:16:30,958
Vi ses.

205

00:16:31,833 --> 00:16:33,583
-Hej då.
-Hej då.

206

00:17:00,250 --> 00:17:01,583
-Aj.
-Förlåt.

207

00:17:02,958 --> 00:17:07,083
Nej, på riktigt. Jag orkar inte mer.
Jag håller på att dö av utträkning.

208

00:17:07,666 --> 00:17:10,708
[Stella] Jag fattar att skolan lackar,
men det här är överdrivet.

209

00:17:10,791 --> 00:17:12,875
Vi har ingen mobil, ingenting.

210

00:17:12,958 --> 00:17:17,000
Det är också så sjukt sorgligt,
för vi sitter liksom här helt

211

00:17:18,041 --> 00:17:22,791
deprimerade, och alltså hela världen bara
tror en massa sjuka saker om oss, typ.

212

00:17:23,583 --> 00:17:24,416
[Stella] Mm.

213

00:17:27,250 --> 00:17:29,250
[tangentbordsknatter]

214

00:17:30,000 --> 00:17:31,125
[knackning]

215

00:17:31,958 --> 00:17:33,958
-Ja, kom in.
-[dörren öppnas]

216

00:17:35,125 --> 00:17:36,875
-Tja.
-Hej.

217

00:17:37,833 --> 00:17:42,291
-Hur går det?
-Jodå, det...

218

00:17:43,000 --> 00:17:47,208
Det går väl bra med den här
namnsamlingen eller vad det nu blir.

219

00:17:48,750 --> 00:17:50,041
[Nisse] Öhm...

220

00:17:51,083 --> 00:17:54,000
August, den här invigningsgrejen...

221

00:17:54,083 --> 00:17:57,708
Det var så jävla länge sen
jag tänkte på det ens, så det...

222

00:17:58,416 --> 00:18:00,958
-Det är konstigt att...
-Mm.

223

00:18:02,000 --> 00:18:06,375
Jag kan inte snacka med Vincent om det.
Han säger bara att det var ett skämt.

224

00:18:06,458 --> 00:18:07,666
Det var ju ett skämt.

225

00:18:11,333 --> 00:18:14,583
Bara inte så...kul skämt, kanske.

226

00:18:15,916 --> 00:18:16,750
Nej.

227

00:18:20,333 --> 00:18:21,791
Jag vet inte, det...

228

00:18:24,083 --> 00:18:27,250
Jag tror att det var därför
jag inte vågade liksom säga nåt.

229

00:18:27,333 --> 00:18:31,291
Du, vi satte ändå stopp för det.
Vi höll vad vi lovade.

230

00:18:32,500 --> 00:18:37,041
-Vi gjorde inte samma sak mot våra ettor.
-Ja, jo, det var ju bra.

231

00:18:39,875 --> 00:18:44,541
Jag vet inte, alltså jag..
Jag vet inte om jag vill ha, liksom,

232

00:18:45,541 --> 00:18:48,000
det offentligt, det som hände.

233

00:18:48,083 --> 00:18:50,916
-Ja, nej.
-Att alla ska veta, känns..

234

00:18:51,000 --> 00:18:54,291
-Nej, alltså, inte jag heller.
-Bra.

235

00:18:54,875 --> 00:18:55,708
Bra.

236

00:18:57,041 --> 00:18:58,750
Okej, men jag drar.

237

00:19:00,166 --> 00:19:02,291
-Vi ses.
-Det gör vi.

238

00:19:19,958 --> 00:19:23,125
[försök till lugnande andning]

239

00:19:32,458 --> 00:19:33,375
[husfar] August!

240

00:19:34,791 --> 00:19:35,625

Ja.

241

00:19:36,125 --> 00:19:39,375

-Utegångsförbudet börjar klockan sju.

-Ja...

242

00:19:39,458 --> 00:19:43,625

Jag måste bara springa av mig,
eller gymma bort...

243

00:19:44,583 --> 00:19:47,208

...tankarna. Det blir max 30 minuter.

244

00:19:47,291 --> 00:19:52,000

Träna får du göra innan utgångsförbudet
eller på schemalagd träningstid.

245

00:19:52,083 --> 00:19:55,833

Jag förstår det,
men jag jag är helt uppe i spinn, alltså.

246

00:19:55,916 --> 00:19:59,041

Jag kommer inte att kunna
sova en blund om jag inte får ur mig...

247

00:19:59,125 --> 00:20:01,541

Du kanske kan göra lite yoga på rummet.

248

00:20:08,625 --> 00:20:10,875

[August suckar]

249

00:21:00,041 --> 00:21:03,416

[kopplingston]

250

00:21:08,208 --> 00:21:09,833

[mobilvibration]

251

00:21:26,375 --> 00:21:27,208

Hallå?

252

00:21:34,083 --> 00:21:35,083

Hallå?

253

00:21:45,041 --> 00:21:46,041

[snyftar till]

254

00:21:49,875 --> 00:21:54,916

-[Nisse] Vadå, hon är ändå snygg.

-[Vincent] Nya rektorn? Mid, typ.

255

00:21:55,000 --> 00:21:58,250

"Mid"?

Hon är lätt en sju, åtta med smink.

256

00:21:58,333 --> 00:22:00,083

-Femman.

-Femman?

257

00:22:00,166 --> 00:22:02,333

-[Vincent] Fikis?

-Ja, vi ses där.

258

00:22:03,208 --> 00:22:07,208

[Vincent] Ja, men en sexa, kanske,
om hon inte var en sån jävla bitch.

259

00:22:07,291 --> 00:22:08,791

[Felice] Va, är du färdig?

260

00:22:08,875 --> 00:22:11,125

[Madison, på engelska]

Ja, jag har inget kvar.

261
00:22:11,208 --> 00:22:15,500
[Stella] Då kan vi bara fota av hennes.
För jag orkar inte skriva.

262
00:22:21,875 --> 00:22:22,708
Hej.

263
00:22:23,375 --> 00:22:24,916
Jag ville bara kolla...

264
00:22:26,208 --> 00:22:27,208
...hur...

265
00:22:29,416 --> 00:22:31,416
-Vad?
-Hur...

266
00:22:32,375 --> 00:22:35,125
...mår Sara?

267
00:22:36,083 --> 00:22:39,333
Jag ska inte störa.
Jag vill bara veta om hon mår bra.

268
00:22:39,416 --> 00:22:40,416
"Mår bra"?

269
00:22:41,375 --> 00:22:44,208
-Ja...
-Hon bor hos sin pappa som hon hatar.

270
00:22:45,666 --> 00:22:48,541
Hon kommer inte till skolan.
Hon har inga vänner kvar.

271
00:22:48,625 --> 00:22:50,375

Hon har inte ens sin familj kvar.

272

00:22:52,333 --> 00:22:53,833
Och allt är ditt fel.

273

00:23:01,291 --> 00:23:03,750
-Vad ville han?
-Han frågade om Sara mår bra.

274

00:23:04,333 --> 00:23:05,708
Vad fan tror han?

275

00:23:06,875 --> 00:23:07,750
Jag kommer snart.

276

00:23:10,500 --> 00:23:13,041
August,
vad fan tror du att du håller på med?

277

00:23:13,875 --> 00:23:14,875
Jag ville bara kolla...

278

00:23:14,958 --> 00:23:18,958
Vi skulle hålla oss borta från varann.
Du ska inte prata med honom. Eller henne.

279

00:23:19,041 --> 00:23:21,333
Du kan ju inte bestämma
vem jag får prata med.

280

00:23:21,416 --> 00:23:26,166
Du ska inte prata, inte titta,
inte ens andas i närheten av nån av oss.

281

00:23:26,666 --> 00:23:29,166
Tro inte att du har nån makt
som min reserv.

282

00:23:29,250 --> 00:23:31,208
Har du det, då? Va?

283

00:23:32,208 --> 00:23:33,916
August, min familj äger dig.

284

00:23:35,166 --> 00:23:36,250
Du lyssnar på mig.

285

00:23:36,333 --> 00:23:40,791
Nej, jag jobbar inte för dig.
Du är inte kung än.

286

00:23:45,208 --> 00:23:48,125
[upptempomusik spelas]

287

00:23:48,625 --> 00:23:49,875
[Nisse] Wille!

288

00:23:51,583 --> 00:23:52,583
[Nisse] Wille, lägg av!

289

00:23:52,666 --> 00:23:54,625
[musiken slutar tvärt]

290

00:24:06,250 --> 00:24:10,166
-Det var ett skämt.
-Ja, precis. Ett skojbråk, bara.

291

00:24:10,250 --> 00:24:12,416
-Ni skojbråkade lite?
-Ja.

292

00:24:13,041 --> 00:24:17,458
Men nu är inte bara vi på skolan

som ser mycket allvarligt på det här,

293

00:24:17,958 --> 00:24:20,125
utan det gör även hovet.

294

00:24:21,041 --> 00:24:24,708
Och därför så har vi bestämt
tillsammans att ni två ska gå i...

295

00:24:24,791 --> 00:24:27,458
Ja, vad ska jag kalla det? Medlarsamtal.

296

00:24:27,541 --> 00:24:30,416
Här hos mig, en gång i veckan.

297

00:24:30,500 --> 00:24:32,708
-Vadå, båda två?
-Det behövs verkligen inte.

298

00:24:32,791 --> 00:24:36,208
Nej. Det kommer inte
att hända igen, Boris. Du kan vara lugn.

299

00:24:36,291 --> 00:24:38,333
Bra, men det är redan bestämt.

300

00:24:39,708 --> 00:24:42,166
Ni två verkade ju så nära förut.

301

00:24:42,250 --> 00:24:46,250
Och vad jag förstår så hade ni också
en nära relation, båda två, med Erik.

302

00:24:46,333 --> 00:24:48,541
-Han kände inte Erik.
-Som att du gjorde det...

303
00:24:48,625 --> 00:24:50,333
-Vad sa du?
-Som att du gjorde det.

304
00:25:51,250 --> 00:25:54,083
♪ Låt det bara rinna av ♪

305
00:25:55,541 --> 00:25:59,750
♪ Glöm blickarna och orden ♪

306
00:26:04,708 --> 00:26:07,583
♪ De får inte se dig ♪

307
00:26:09,375 --> 00:26:10,500
♪ Så här ♪

308
00:26:13,208 --> 00:26:15,541
"Jag kan vara din revolution"...

309
00:26:16,416 --> 00:26:19,791
[pianospel]

310
00:26:20,625 --> 00:26:23,750
♪ Låt det bara rinna av ♪

311
00:26:26,125 --> 00:26:28,375
♪ Glöm blickarna ♪

312
00:26:30,208 --> 00:26:32,250
♪ Och orden ♪

313
00:26:33,458 --> 00:26:37,250
♪ De får inte se dig så här ♪

314
00:26:37,958 --> 00:26:41,125

♪ Jag kan vara din revolution ♪

315

00:26:42,375 --> 00:26:45,041

♪ Skydda oss från de andra ♪

316

00:26:45,125 --> 00:26:49,166

♪ Låt oss vara en revolution ♪

317

00:26:49,916 --> 00:26:52,375

♪ Vi som har varandra ♪

318

00:26:52,458 --> 00:26:56,208

♪ Ja, vi kan vara en revolution ♪

319

00:26:56,291 --> 00:27:00,083

♪ Om det inte finns nåt annat ♪

320

00:27:00,166 --> 00:27:04,125

♪ Nåt annat, nåt annat ♪

321

00:27:34,791 --> 00:27:36,750

[skrattar lätt]

322

00:27:44,291 --> 00:27:45,125

Okej.

323

00:28:00,208 --> 00:28:01,208

[fnissar förnöjt]

324

00:28:08,125 --> 00:28:09,500

[knackning]

325

00:28:09,583 --> 00:28:12,416

[mansröst]

Ett meddelande till kronprinsen.

326

00:28:15,791 --> 00:28:17,125
Tack ska du ha.

327

00:28:28,208 --> 00:28:31,500
♪ Låt det bara rinna av ♪

328

00:28:33,916 --> 00:28:36,375
♪ Glöm blickarna ♪

329

00:28:37,916 --> 00:28:40,083
♪ Och orden ♪

330

00:28:41,458 --> 00:28:44,750
♪ De får inte se dig så här ♪

331

00:28:45,541 --> 00:28:48,583
♪ Jag kan vara din revolution ♪

332

00:28:50,000 --> 00:28:52,833
♪ Skydda oss från de andra ♪

333

00:28:52,916 --> 00:28:55,375
♪ Låt oss vara en rev... ♪

334

00:29:10,083 --> 00:29:12,750
[Simon] Hej. Hur gick det? Är du okej?

335

00:29:13,541 --> 00:29:15,166
Eh... Ja.

336

00:29:16,583 --> 00:29:18,208
Bra. Ehm...

337

00:29:19,750 --> 00:29:22,875
Du, Simon...

338

00:29:25,625 --> 00:29:30,083
Den här videon som du har lagt upp..

339

00:29:30,166 --> 00:29:31,000
Ja?

340

00:29:33,250 --> 00:29:35,833
Den är jättejättefin, men...

341

00:29:36,708 --> 00:29:37,666
Men vad?

342

00:29:41,375 --> 00:29:47,041
Men jag..vill bara inte
att du ska få en massa skit för det.

343

00:29:47,125 --> 00:29:50,250
Inte jag heller, men jag får ju
lägga ut vad jag vill, eller?

344

00:29:50,333 --> 00:29:52,291
Ja, det är klart att du får, men...

345

00:29:53,375 --> 00:29:56,958
Jag vill bara inte att du ska liksom..
Det är texten.

346

00:29:57,041 --> 00:30:00,708
Folk kan tolka det hur som helst. Jag
vill inte att du blir en större måltavla.

347

00:30:00,791 --> 00:30:04,541
Jag bara sjöng,
och texten blev som den blev.

348

00:30:04,625 --> 00:30:09,083
Folk får tolka den hur de vill. Jag tycker
inte att det är fel att stå upp för oss.

349
00:30:09,166 --> 00:30:11,958
Ja, och det är jättejättefint, men...

350
00:30:12,708 --> 00:30:17,208
Allt du gör nu
representerar mig och kungahuset

351
00:30:17,291 --> 00:30:19,625
och det suger, jag vet det, men...

352
00:30:20,250 --> 00:30:22,500
Jag vill bara
att vi ska kunna ha ett privatliv.

353
00:30:23,750 --> 00:30:26,875
Då funkar det inte att du lägger ut
sånt här på sociala medier.

354
00:30:27,875 --> 00:30:29,000
Inte för oss.

355
00:30:31,375 --> 00:30:32,208
Okej.

356
00:30:37,041 --> 00:30:38,791
-Jag älskar dig.
-Jag måste lägga på.

357
00:30:38,875 --> 00:30:40,541
-Okej.
-Mamma kom nyss.

358
00:30:42,041 --> 00:30:43,208

Jag älskar dig också.

359

00:30:44,875 --> 00:30:46,416

Puss. Sov så gott.

360

00:30:47,000 --> 00:30:47,958

Sov gott.

361

00:30:50,208 --> 00:30:51,750

[suckar]

362

00:31:08,583 --> 00:31:10,458

[på spanska] Vilket skit.

363

00:31:10,541 --> 00:31:14,666

-Är det där ett till hotbrev, eller?

-Nej, till Sara.

364

00:31:15,958 --> 00:31:18,541

-Det är från Hillerska.

-Jaha?

365

00:31:19,708 --> 00:31:21,291

[harklar sig]

366

00:31:22,458 --> 00:31:26,625

Jag vet att du är arg på henne, men jag vet också att du fortfarande bryr dig.

367

00:31:26,708 --> 00:31:29,541

Mamma, jag tog hand om mig och Sara sen vi var små.

368

00:31:29,625 --> 00:31:32,041

Skolan och hennes relationer...

369

00:31:32,125 --> 00:31:35,583
Jag bröt kontakten med min egen pappa
för att hon hatade honom.

370

00:31:36,708 --> 00:31:40,125
Och nu bor hon...hos vår pappa.

371

00:31:41,041 --> 00:31:43,750
Så, nej, jag orkar inte bry mig.

372

00:31:44,541 --> 00:31:45,458
Simon...

373

00:31:50,916 --> 00:31:51,875
Mm, okej.

374

00:31:55,208 --> 00:31:56,833
Du, mamma vill prata med dig.

375

00:32:05,875 --> 00:32:08,541
Du har fått nåt brev från Hillerska

376

00:32:08,625 --> 00:32:12,000
om att du förlorar din plats
om du inte kommer tillbaka nästa vecka.

377

00:32:13,791 --> 00:32:16,000
Och så vill mamma att du flyttar hem igen.

378

00:32:17,166 --> 00:32:19,791
Okej. Då vet jag.

379

00:32:19,875 --> 00:32:22,208
Ja, du kan säga att jag sover här i natt.

380

00:32:26,333 --> 00:32:27,708

Ja, hörde du?

381

00:32:29,458 --> 00:32:31,458
Det är väl klart att jag inte gör.

382

00:32:32,791 --> 00:32:36,916
-[en dörr stängs]
-[telefonröret fortsätter]

383

00:32:41,583 --> 00:32:47,000
["Set Me Free"
med Nicolas Boscovic spelas]

384

00:32:52,083 --> 00:32:54,083
Jag kan inte ha på mig det här.

385

00:32:54,166 --> 00:32:58,958
Om vi ändå ska tvingas ut i skogen
och frysa, ska vi inte bara fixa ett rejv?

386

00:32:59,041 --> 00:33:02,833
-Vi har hur mycket lampor som helst.
-Oh my god, ja!

387

00:33:02,916 --> 00:33:05,958
Snälla, alltså vi kan
ta med oss högtalare och...!

388

00:33:06,041 --> 00:33:10,125
-[Fredrika] Vi tar alla lampor vi hittar.
-[Stella] Rejv på Talludden. Epic!

389

00:33:10,208 --> 00:33:14,958
-[på engelska] Felice, vad är det?
-[Stella] Har skolan nån elgenerator?

390

00:33:15,041 --> 00:33:17,958

Det är bara hela grejen med
att jag ska bli intervjuad.

391

00:33:18,041 --> 00:33:20,125
Jag har verkligen rikspanik över det.

392

00:33:20,208 --> 00:33:23,583
Det känns som att hela skolans framtid
hänger på vad jag säger.

393

00:33:23,666 --> 00:33:27,458
-[Fredrika] Ja, fast lite är det ju så.
-Ingen press!

394

00:33:27,541 --> 00:33:33,708
Nej, alltså, jag är ju typ bara avundsjuk
för att du får ju ändå försvara dig nu.

395

00:33:33,791 --> 00:33:40,208
Vi sitter bara och läser allt skit som
alla skriver, och kan inte ens bemöta det.

396

00:33:40,291 --> 00:33:43,625
Fast det är ju mycket av det de säger
som faktiskt är sant.

397

00:33:43,708 --> 00:33:46,083
Men alltså,
jag menar hela invigningsgrejen...

398

00:33:46,166 --> 00:33:51,291
Treorna som bestämmer över ettorna.
Vem som är extern och intern.

399

00:33:51,375 --> 00:33:53,458
Jag har inte tänkt på det innan.

400

00:33:53,541 --> 00:33:57,333
[Fredrika] Fast det som tidningarna
skriver är så mycket värre än vad det är.

401
00:33:57,416 --> 00:34:02,125
Har vi verkligen mått såhär jättedåligt av
att vi springer ärenden åt treorna?

402
00:34:02,208 --> 00:34:05,625
Eller typ är middagsvakter
en gång i veckan?

403
00:34:05,708 --> 00:34:08,958
Ja, men det är ju
allvarligare saker än så.

404
00:34:09,041 --> 00:34:14,958
Som det där med killarna och porrfilm.
Tror ni att det är sant? För det är sjukt.

405
00:34:15,041 --> 00:34:17,625
Ja, alltså det är klart
att det är det, men...

406
00:34:18,583 --> 00:34:21,125
Men man kan ju inte
stänga ner hela skolan för det.

407
00:34:21,208 --> 00:34:22,041
Exakt..

408
00:34:22,125 --> 00:34:26,750
Jag kan ju bara prata för mig själv, men
jag tyckte att vår invigning var fett kul.

409
00:34:26,833 --> 00:34:29,833
Ja, alltså,
jag tyckte ju också vår var jättekul.

410

00:34:29,916 --> 00:34:36,291
Men det finns ju en tydlig hierarki
och vissa förväntningar och gruppträck.

411

00:34:36,916 --> 00:34:38,958
Det kan ju vara skitjobbigt.

412

00:34:39,041 --> 00:34:43,166
Men allt jag säger är bara liksom..
Om man känner sig så himla förtryckt

413

00:34:43,250 --> 00:34:47,000
så är det väl liksom bättre
att säga det när man går här,

414

00:34:47,083 --> 00:34:49,708
och inte börja klaga när man har slutat.

415

00:34:49,791 --> 00:34:52,750
Men, alltså, till exempel så här.

416

00:34:52,833 --> 00:34:56,958
Husmor säger alltid till mig att sätta upp
håret när jag har glömt, men aldrig er.

417

00:35:00,833 --> 00:35:04,625
Jag menar bara att det inte alltid
är jättelätt att vara den enda

418

00:35:06,541 --> 00:35:09,625
svarta tjejen med lockigt hår i vår klass.

419

00:35:21,791 --> 00:35:24,208
Du är jättejättevacker.

420

00:35:26,541 --> 00:35:31,000
Det är inte riktigt det jag menar
med det här, men...

421
00:35:35,333 --> 00:35:37,208
Kan nån hjälpa mig?

422
00:35:37,291 --> 00:35:39,458
-Ja, men vänta.
-Jag har snott in klockan.

423
00:35:39,541 --> 00:35:43,375
["I'm a Queen" av Brown/Poppitt spelas]

424
00:35:43,458 --> 00:35:45,500
-Tja, tja! Är du taggad?
-Ja.

425
00:35:51,500 --> 00:35:52,375
Aj!

426
00:35:52,458 --> 00:35:54,125
Nej, det är ingen fara.

427
00:36:08,958 --> 00:36:09,958
[musiken tystnar]

428
00:36:10,041 --> 00:36:13,416
[idrottsläraren] Okej, då delar vi upp oss
tre och tre i varje tält.

429
00:36:13,500 --> 00:36:15,833
Tjejer med tjejer och killar med killar.

430
00:36:15,916 --> 00:36:21,000
-[Fredrika] Men hallå, vi är fyra.
-Då får nån av er dela tält med två andra.

431

00:36:21,083 --> 00:36:25,541

Fast vänta, om man är gay så får man sova
med varandra, men inte om man är straight?

432

00:36:25,625 --> 00:36:30,291

-Och vilken tjej har du ihop det med då?

-Nej, men alltså, i teorin.

433

00:36:30,791 --> 00:36:33,000

[på engelska] Och de som är icke-binära?

434

00:36:33,916 --> 00:36:36,000

-Jag lottar ut...

-[många protesterar] Nej!

435

00:36:36,083 --> 00:36:39,375

-Det kan du verkligen inte göra.

-Men kom igen.

436

00:36:40,750 --> 00:36:44,416

-Jag vet inte om vi ska sova tillsammans.

-Va?

437

00:36:44,500 --> 00:36:47,833

Det känns bara som att folk tror
att vi bara kommer att ligga.

438

00:36:50,208 --> 00:36:52,500

Ingen kille lär vilja dela med oss ändå.

439

00:36:52,583 --> 00:36:54,958

Ska jag sova med Henry?

Det kommer inte hända.

440

00:36:55,041 --> 00:36:59,958

-Alltså, jag skulle kunna sova med dem.

-Nej, men vi löser det.

441

00:37:00,041 --> 00:37:01,500

-Är du säker?

-Ja.

442

00:37:06,500 --> 00:37:11,000

Killar... Skulle jag kunna sova med er?

Alltså om det känns okej.

443

00:37:11,791 --> 00:37:13,875

Ja, gärna.

444

00:37:18,708 --> 00:37:19,708

Fint av Felice.

445

00:37:26,416 --> 00:37:28,083

Shit, vad fint.

446

00:37:28,625 --> 00:37:34,541

["I Do" med JANA spelas]

447

00:37:44,875 --> 00:37:46,750

Du kommer inte att ha nån korv kvar.

448

00:37:46,833 --> 00:37:48,791

-Den ska ju bli varm.

-Jo, men vad fan...

449

00:37:48,875 --> 00:37:52,791

[Rosh] Hallå, har ni fest, eller?

Marieberg is in the building!

450

00:37:52,875 --> 00:37:53,875

[Simon] Men, va?!

451

00:37:53,958 --> 00:37:55,875
-[livvakt] Stopp! Vilka är ni?
-[Simon] Rosh?!

452

00:37:55,958 --> 00:37:57,833
Chilla, alltså. We come in peace.

453

00:37:57,916 --> 00:38:00,750
Malin, det är lugnt. Det är Simons vänner.

454

00:38:01,458 --> 00:38:03,833
[Malin]
Okej, men inga bilder på kronprinsen.

455

00:38:05,041 --> 00:38:05,875
Tack, tack.

456

00:38:05,958 --> 00:38:08,708
-[Simon] Shit, vad sjukt!
-[Rosh] Jag sa att vi skulle campa.

457

00:38:09,958 --> 00:38:11,166
-Hej.
-Hej!

458

00:38:11,250 --> 00:38:14,500
-[Rosh] Är det såhär ni campar?
-Ja, vi ska ha rejv.

459

00:38:14,583 --> 00:38:15,791
-Rejv?
-Mm.

460

00:38:16,375 --> 00:38:18,833
Alltså... Varför dansar ingen, då?

461

00:38:22,541 --> 00:38:27,500

["Extreme Clubbing"
med Jean-Francois Berger spelas]

462

00:39:03,333 --> 00:39:04,583
[musiken tystnar]

463

00:39:05,333 --> 00:39:08,250
-[Fredrika] Vänta, vänta.
-[Stella] Jag ser inget! Lys mer.

464

00:39:12,541 --> 00:39:13,541
Oh, my god.

465

00:39:17,250 --> 00:39:22,000
Alltså... Simons kompis,
är inte hon lite konstig?

466

00:39:22,583 --> 00:39:25,541
-[Stella] Rosh?
-Jag vet inte vad hon heter.

467

00:39:26,875 --> 00:39:29,250
Nej, jag tyckte hon var najs.

468

00:39:30,750 --> 00:39:31,833
Va?

469

00:39:33,041 --> 00:39:33,875
Okej...

470

00:39:34,916 --> 00:39:39,416
-[Madison] Vem har papper?
-[Stella] Vänta... Vänta lite.

471

00:39:39,500 --> 00:39:41,500
Vad har ni för sommarplaner?

472

00:39:41,583 --> 00:39:44,666

Inte så mycket.

Jag ska väl chilla med Simme i Bjärstad.

473

00:39:45,208 --> 00:39:46,625

Najs. Du då, Rosh?

474

00:39:47,375 --> 00:39:51,041

Jag ska vara sommarledare
på ett fotbollskollo för kids.

475

00:39:51,125 --> 00:39:53,000

-Jaha, vad kul.

-Ja, skitkul.

476

00:39:53,083 --> 00:39:57,333

-Och intensivt. De är typ 6-10.

-Gud, jag dör, vad gulligt.

477

00:39:59,125 --> 00:40:02,458

-Ni, då?

-Vi ska faktiskt till New York.

478

00:40:02,541 --> 00:40:04,416

-Mm.

-[Fredrika] Har ni varit där?

479

00:40:05,000 --> 00:40:07,750

-[Rosh] I New York?

-[Fredrika] Ja, eller i USA?

480

00:40:07,833 --> 00:40:09,250

Nej...

481

00:40:10,250 --> 00:40:11,750

-[Fredrika] Aldrig?

-[Rosh] Nej.

482

00:40:11,833 --> 00:40:16,041
Alltså, det är typ Stellas och mitt
största intresse att resa.

483

00:40:17,625 --> 00:40:21,125
Jag ska också sommarjobba. Som ni.

484

00:40:22,208 --> 00:40:24,208
-Jaha, kul.
-Eller, jag ska...

485

00:40:25,500 --> 00:40:30,000
...gå en kurs, en utbildning,
hela sommaren genom hovet.

486

00:40:30,083 --> 00:40:32,875
Det kommer nog också
bli intensivt, liksom.

487

00:40:38,666 --> 00:40:39,750
[Malin] Ge mig den!

488

00:40:39,833 --> 00:40:42,791
[Mariebergselev] Det är bara på henne!
Ge mig min fucking telefon.

489

00:40:42,875 --> 00:40:46,791
-Jag vill inte att du filmar kronprinsen.
-Vadå kronprinsen? Vad snackar du om?

490

00:40:46,875 --> 00:40:50,625
Tagga ner, alltså.
Det hade man kunnat räknat ut med röven.

491

00:40:50,708 --> 00:40:51,916
[Valter] Eller hur?

492

00:40:54,250 --> 00:40:56,041
[Henry] Så klart, alltså.

493

00:40:56,750 --> 00:40:59,041
[Mariebergselev]
Det är bara bilder på henne!

494

00:40:59,125 --> 00:41:00,166
[Henry] Men snälla...

495

00:41:01,125 --> 00:41:03,708
Kan jag få min telefon? Tack.

496

00:41:03,791 --> 00:41:05,916
Vi drar härifrån. Fuck det här.

497

00:41:06,000 --> 00:41:09,875
Jag tror att det är bäst
att ni går tillbaka till er camp nu, va?

498

00:41:12,833 --> 00:41:16,625
-[Ayub] Tack, tack. Hej, hej.
-Det var fint att ni kom förbi. Sorry.

499

00:41:16,708 --> 00:41:19,750
[Mariebergselev] De tror de är
nån fucking elit, jävla pajasar.

500

00:41:20,791 --> 00:41:24,041
[Fredrika] Men alltså..
Fatta att aldrig ha varit i USA!

501

00:41:24,125 --> 00:41:26,166
[Henry] Nej, fy fan, vad stelt.

502

00:41:26,875 --> 00:41:30,083
[Fredrika] Jag kunde väl inte veta
att hon inte har varit i USA?

503

00:41:30,583 --> 00:41:33,375
[Wilhelm] Vad skulle jag ha gjort, då?
Bett dem att dra?

504

00:41:34,583 --> 00:41:37,583
Det var typ inte rätt tillfälle
för alla att ses.

505

00:41:37,666 --> 00:41:40,583
Okej, det kanske var lite stelt,
men nästa gång så...

506

00:41:40,666 --> 00:41:43,583
Wille, du kan inte bara säga
att du också ska sommarjobba.

507

00:41:45,875 --> 00:41:48,708
Du ska på prinsskola.
Det är inte samma sak.

508

00:41:52,541 --> 00:41:54,291
Det är absolut samma sak.

509

00:41:54,375 --> 00:41:57,083
Skillnaden är att jag inte har fått välja,
som Rosh har.

510

00:41:57,166 --> 00:41:59,750
Wille, vi måste jobba
för att ha råd med saker.

511

00:42:00,583 --> 00:42:03,208
Ni får allt gratis.
Ni får kläder, ni får resor, ni får...

512

00:42:03,291 --> 00:42:05,000

Du får vad du vill!

513

00:42:06,250 --> 00:42:10,375

Jag och Ayub har behövt söka jobb
sen vi var 14 år hos kommunen varje år.

514

00:42:10,458 --> 00:42:13,458

-Du kan inte prata om att välja och...

-Men sch!

515

00:42:15,625 --> 00:42:16,625

Folk hör oss.

516

00:42:18,375 --> 00:42:19,791

Det låter som att vi bråkar.

517

00:42:24,208 --> 00:42:26,416

Vadå "vi" och "ni"?

518

00:42:27,791 --> 00:42:32,291

Kan vi inte umgås bara för att vissa får
kläder av sina föräldrar och andra inte?

519

00:42:32,375 --> 00:42:35,208

Ni fattar inte
hur privilegierade ni är ibland.

520

00:42:35,875 --> 00:42:37,083

Vi fattar inte det, nej...

521

00:42:38,291 --> 00:42:41,458

Och Rosh och Ayub vet hur mycket
pengar du har fått från August?

522

00:42:51,166 --> 00:42:52,750
[Felice] Ska jag släcka, eller?

523

00:42:58,750 --> 00:43:00,208
[Felice] Gud, vad kallt det är.

524

00:43:02,583 --> 00:43:03,583
[Felice] God natt.

525

00:43:04,291 --> 00:43:05,583
God natt.

526

00:43:05,666 --> 00:43:11,208
["Fool in Love" med River spelas]

527

00:43:53,750 --> 00:43:54,750
[musiken tonar bort]

528

00:43:58,750 --> 00:43:59,583
Hallå?

529

00:44:00,166 --> 00:44:02,208
Hej, det är pappa.

530

00:44:03,000 --> 00:44:05,500
Ja, jag hör det. Vad...?

531

00:44:06,000 --> 00:44:10,625
Jag ringer bara för att säga
att mamma kommer att bli sjukskriven.

532

00:44:11,500 --> 00:44:12,333
Va?

533

00:44:12,833 --> 00:44:16,500
Det var ingen som ville det,

men läkarna insisterade.

534

00:44:17,000 --> 00:44:18,583
Hon är i dålig form.

535

00:44:19,125 --> 00:44:22,375
Det här året, efter Erik
och allt som har hänt efter det...

536

00:44:22,458 --> 00:44:25,916
-Är det mitt fel?
-Nej, nej, nej.

537

00:44:26,666 --> 00:44:31,583
Det är ingens fel, Wilhelm.
Hon är bara väldigt, väldigt ledsen.

538

00:44:31,666 --> 00:44:34,958
Men, vadå...? Man blir väl frisk, eller?

539

00:44:35,041 --> 00:44:36,875
Hur länge tänkte hon sjukskriva sig?

540

00:44:36,958 --> 00:44:40,333
Vi vet inte ännu. Vi får bara hoppas
att det börjar gå åt rätt håll snart.

541

00:44:40,416 --> 00:44:42,625
Det här är så klart inget
som får komma ut.

542

00:44:43,708 --> 00:44:47,750
Och det betyder
att du behöver vara stark nu, Wilhelm.

543

00:44:48,916 --> 00:44:50,250
Att du är redo.

YOUNG ROYALS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

HILLERESKA
19 HS 01
SKOLAN